

Rev

Chapter 14

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

- 1 Καὶ εἶδον, καὶ ἰδοὺ, τὸ Ἄρνιον ἐστὸς ἐπὶ τὸ ὄρος
Na- nikaona, na- tazama, - Mwanakondoo amesimama juu-ya - mlima
[G2532](#) [G3708](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0721](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3735](#)
- Σιών, καὶ μετ' αὐτοῦ ἑκατὸν τεσσαράκοντα τέσσαρες χιλιάδες, ἔχουσαι
Sayuni, na- pamoja-na yeye mia arobaini na-nne elfu, wenye
[G4622](#) [G2532](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1540](#) [G5062](#) [G5064](#) [G5505](#) [G2192](#)
- τὸ ὄνομα αὐτοῦ, καὶ τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς αὐτοῦ, γεγραμμένον ἐπὶ
- jina lake, na- - jina la- Baba yake, limeandikwa juu-ya
[G3588](#) [G3686](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0846](#) [G1125](#) [G1909](#)
- τῶν μετώπων αὐτῶν.
- vipaji-vya-nyuso vyao.
[G3588](#) [G3359](#) [G0846](#)

Kisha nikatazama na hapo mbele yangu alikuwepo Mwana-Kondoo, akiwa amesimama juu ya Mlima Sayuni. Pamoja naye walikuwa wale 144,000 wenye Jina la Mwana-Kondoo na Jina la Baba yake likiwa limeandikwa kwenye vipaji vya nyuso zao.

- 2 καὶ ἤκουσα φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ὡς φωνὴν ὑδάτων πολλῶν, καὶ
na- nikasikia sauti kutoka- - mbinguni, kama sauti ya-maji mengi, na-
[G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G5613](#) [G5456](#) [G5204](#) [G4183](#) [G2532](#)
- ὡς φωνὴν βροντῆς μεγάλης. καὶ ἡ φωνὴ ἦν ἤκουσα, ὡς
kama sauti ya-ngurumo kubwa. na- - sauti ambayo nilisikia, kama
[G5613](#) [G5456](#) [G1027](#) [G3173](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5456](#) [G3739](#) [G0191](#) [G5613](#)
- κιθαρῶδων κιθαριζόντων ἐν ταῖς κιθάραις αὐτῶν.
wapiga-vinubi wakipiga kwa- - vinubi vyao.
[G2790](#) [G2789](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2788](#) [G0846](#)

Nami nikasikia sauti kutoka mbinguni kama sauti ya maji mengi yaendayo kwa kasi na sauti kama ngurumo ya radi. Sauti hiyo niliyoisikia ilikuwa kama sauti ya wapiga vinubi wakipiga vinubi vyao.

- 3 καὶ ἄδουσιν <ὡς> ᾠδὴν καινὴν ἐνώπιον τοῦ θρόνου, καὶ ἐνώπιον
na- wanaimba kama wimbo mpya mbele-ya - kiti-cha-enzi, na- mbele-ya
[G2532](#) [G0103](#) [G5613](#) [G5603](#) [G2537](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2362](#) [G2532](#) [G1799](#)
- τῶν τεσσάρων ζώων, καὶ τῶν πρεσβυτέρων. καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο
- wanne viumbe-hai, na- - wazee. na- hakuna-mtu aliweza
[G3588](#) [G5064](#) [G2226](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#) [G2532](#) [G3762](#) [G1410](#)
- μαθεῖν τὴν ᾠδὴν, εἰ μὴ αἱ ἑκατὸν τεσσαράκοντα τέσσαρες χιλιάδες,
kujifunza - wimbo, isipokuwa - - mia arobaini na-nne elfu,
[G3129](#) [G3588](#) [G5603](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G1540](#) [G5062](#) [G5064](#) [G5505](#)
- οἱ ἡγορασμένοι ἀπὸ τῆς γῆς.
- walionunuliwa kutoka- - nchi.
[G3588](#) [G0059](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1093](#)

Nao wakaimba wimbo mpya mbele ya hicho kiti cha enzi na mbele ya wale viumbe wanne wenye uhai na wale wazee. Hakuna mtu yeyote aliyeweza kujifunza wimbo huo isipokuwa hao 144,000 waliokuwa wamekombolewa kutoka duniani.

- 4 οὔτοι εἰσιν οἱ μετὰ γυναικῶν οὐκ ἐμολύνθησαν; παρθένοι γάρ
 hawa ni ambao na- wanawake hawaku- jitia-unajisi; wabikira kwa-maana
[G3778](#) [G1510](#) [G3739](#) [G3326](#) [G1135](#) [G3756](#) [G3435](#) [G3933](#) [G1063](#)
- εἰσιν. οὔτοι οἱ ἀκολουθοῦντες τῷ Ἄρνίῳ ὅπου ἂν ὑπάγη. οὔτοι
 wao-ni. hawa - wanaofuata - Mwanakondoo ropote - aendapo. hawa
[G1510](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0190](#) [G3588](#) [G0721](#) [G3699](#) [G0302](#) [G5217](#) [G3778](#)
- ἠγοράσθησαν ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων ἀπαρχὴ τῷ Θεῷ, καὶ τῷ
 walinunuliwa kutoka- - wanadamu malimbuko kwa- Mungu, na- kwa-
[G0059](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0444](#) [G0536](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3588](#)
- Ἄρνίῳ:
 Mwanakondoo:
[G0721](#)

Hawa ndio wale ambao hawakujitia unajisi kwa wanawake, kwa kuwa wao ni bikira. Wao humfuata Mwana-Kondoo kila aendako. Hawa wamekombolewa kutoka miongoni mwa wanadamu wakawa malimbuko kwa Mungu na kwa Mwana-Kondoo.

- 5 καὶ ἐν τῷ στόματι αὐτῶν οὐχ εὐρέθη ψεῦδος; ἄμωμοί
 na- katika- - vinywa vyao haku- kupatikana uongo; wasio-na-lawama
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#) [G3756](#) [G2147](#) [G5579](#) [G0299](#)
- εἰσιν {ἐνώπιον τοῦ θρόνου τοῦ Θεοῦ}.
 wao-ni {mbele-ya - kiti-cha-enzi cha- Mungu}.
[G1510](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2362](#) [G3588](#) [G2316](#)

Vinywani mwao hapakuonekana uongo, wala hawakuwa na hatia yoyote.

- 6 Καὶ εἶδον ἄλλον ἄγγελον πετόμενον ἐν μεσουρανήματι, ἔχοντα
 Na- nikaona mwingine malaika akiruka katika- katikati-ya-mbingu, mwenye
[G2532](#) [G3708](#) [G0243](#) [G0032](#) [G4072](#) [G1722](#) [G3321](#) [G2192](#)
- εὐαγγέλιον αἰώνιον εὐαγγελίσει ἐπὶ τοὺς καθημένους ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ
 injili ya-milele kuhubiri juu-ya - wakaapo juu-ya - nchi, na-
[G2098](#) [G0166](#) [G2097](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#)
- ἐπὶ πᾶν ἔθνος, καὶ φυλὴν, καὶ γλῶσσαν, καὶ λαόν;
 juu-ya kila taifa, na- kabila, na- lugha, na- watu;
[G1909](#) [G3956](#) [G1484](#) [G2532](#) [G5443](#) [G2532](#) [G1100](#) [G2532](#) [G2992](#)

Kisha nikamwona malaika mwingine akiruka juu angani, naye alikuwa na Injili ya milele ya kuwatangazia wale waishio duniani, yaani, kwa kila taifa, kabila, lugha na jamaa.

- 7 λέγων ἐν φωνῇ μεγάλῃ, Φοβήθητε τὸν Θεόν, καὶ δότε αὐτῷ δόξαν,
 akisema kwa- sauti kubwa, Mwogopeni - Mungu, na- mpeni yeye utukufu,
[G3004](#) [G1722](#) [G5456](#) [G3173](#) [G5399](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G1391](#)
- ὅτι ἦλθεν ἡ ὥρα τῆς κρίσεως αὐτοῦ; καὶ προσκυνήσατε τῷ
 kwa-sababu imekuja - saa ya- hukumu yake; na- mwabuduni -
[G3754](#) [G2064](#) [G3588](#) [G5610](#) [G3588](#) [G2920](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4352](#) [G3588](#)
- ποιήσαντι τὸν οὐρανὸν, καὶ τὴν γῆν, καὶ θάλασσαν, καὶ πηγὰς
 aliyeumba - mbingu, na- - nchi, na- bahari, na- chemchemi
[G4160](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G2281](#) [G2532](#) [G4077](#)
- ὑδάτων.
 za-maji.
[G5204](#)

Akasema kwa sauti kubwa, "Mcheni Mungu na kumpa utukufu, kwa maana saa ya hukumu yake imewadia. Mwabuduni yeye aliyeziumba mbingu, dunia, bahari na chemchemi za maji."

8 Καὶ ἄλλος, ἄγγελος □ δεύτερος ἠκολούθησεν, λέγων, Ὕπεσεν, ἔπεσεν
 Na- mwingine, malaika wa-pili akafuata, akisema, Imeanguka, imeanguka
[G2532](#) [G0243](#) [G0032](#) [G1208](#) [G0190](#) [G3004](#) [G4098](#) [G4098](#)

Βαβυλῶν ἡ μεγάλη; ἡ ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ τῆς
 Babeli - ile-kubwa; ambayo kutoka- - divai ya- ghadhabu ya-
[G0897](#) [G3588](#) [G3173](#) [G3739](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3631](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#)

πορνείας αὐτῆς, πεπότικεν πάντα τὰ ἔθνη.
 uasherati wake, imewakinywesha yote - mataifa.
[G4202](#) [G0846](#) [G4222](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#)

Malaika wa pili akafuata akisema, “Umeanguka! Umeanguka Babeli Mkuu, ule uliyafanya mataifa yote kulewa kwa mvinyo wa ghadhabu ya uasherati wake.”

9 Καὶ ἄλλος, ἄγγελος, τρίτος, ἠκολούθησεν αὐτοῖς, λέγων ἐν φωνῇ
 Na- mwingine, malaika, wa-tatu, akawafuata wao, akisema kwa- sauti
[G2532](#) [G0243](#) [G0032](#) [G5154](#) [G0190](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1722](#) [G5456](#)

μεγάλῃ, Εἶ τις προσκυνεῖ τὸ θηρίον καὶ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ, καὶ
 kubwa, Kama mtu-yeyote anaabudu - mnyama na- - sanamu yake, na-
[G3173](#) [G1487](#) [G5100](#) [G4352](#) [G3588](#) [G2342](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1504](#) [G0846](#) [G2532](#)

λαμβάνει χάραγμα ἐπὶ τοῦ μετώπου αὐτοῦ, ἢ ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ,
 aparokea chara juu-ya - raji-la-uso wake, au juu-ya - mkono wake,
[G2983](#) [G5480](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3359](#) [G0846](#) [G2228](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#)

Malaika wa tatu akawafuata hao wawili akisema kwa sauti kubwa, “Kama mtu yeyote anamwabudu huyo mnyama na sanamu yake na kutiwa chapa yake kwenye kipaji chake cha uso au kwenye mkono wake,

10 καὶ αὐτὸς πίεται ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ τοῦ Θεοῦ, τοῦ
 na- yeye atakunywa kutoka- - divai ya- ghadhabu ya- Mungu, -
[G2532](#) [G0846](#) [G4095](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3631](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#)

κεκερασμένου ἀκράτου ἐν τῷ ποτηρίῳ τῆς ὀργῆς αὐτοῦ; καὶ
 iliyochanganywa safi katika- - kikombe cha- hasira yake; na-
[G2767](#) [G0194](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4221](#) [G3588](#) [G3709](#) [G0846](#) [G2532](#)

βασανισθήσεται ἐν πυρὶ καὶ θείῳ, ἐνώπιον ἀγγέλων ἀγίων, καὶ
 atateswa kwa- moto na- kiberiti, mbele-ya malaika watakatifu, na-
[G0928](#) [G1722](#) [G4442](#) [G2532](#) [G2303](#) [G1799](#) [G0032](#) [G0040](#) [G2532](#)

ἐνώπιον τοῦ Ἄρνιου.
 mbele-ya - Mwanakondoo.
[G1799](#) [G3588](#) [G0721](#)

yeye pia atakunywa mvinyo wa hasira kali ya Mungu ambayo imemiminwa katika kikombe cha ghadhabu yake pasipo kuchanganywa na maji. Naye atateswa kwa moto uwakao na kiberiti mbele ya malaika watakatifu na mbele za Mwana-Kondoo.

- 11 καὶ ὁ καπνὸς τοῦ βασιτισμοῦ αὐτῶν εἰς αἰῶνας αἰῶνων ἀναβαίνει;
na- - moshi wa- mateso yao hadi milele na-milele unapanda;
[G2532](#) [G3588](#) [G2586](#) [G3588](#) [G0929](#) [G0846](#) [G1519](#) [G0165](#) [G0165](#) [G0305](#)
- καὶ οὐκ ἔχουσιν ἀνάπαυσιν, ἡμέρας καὶ νυκτός, οἱ προσκυνοῦντες τὸ
na- hawana wao rumziko, mchana na- usiku, - wanaoabudu -
[G2532](#) [G3756](#) [G2192](#) [G0372](#) [G2250](#) [G2532](#) [G3571](#) [G3588](#) [G4352](#) [G3588](#)
- θηρίον καὶ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ, καὶ εἶ τις λαμβάνει τὸ χάραγμα
mnyama na- - sanamu yake, na- kama mtu-yeyote anarokea - chara
[G2342](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1504](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1487](#) [G5100](#) [G2983](#) [G3588](#) [G5480](#)
- τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ.
ya- jina lake.
[G3588](#) [G3686](#) [G0846](#)

Nao moshi wa mateso yao hupanda juu milele na milele. Hakuna mapumziko, mchana wala usiku, kwa wale wamwabuduo huyo mnyama na sanamu yake, au kwa yeyote anayepokea chara ya jina lake.”

- 12 Ἦδε ἡ ὑπομονὴ τῶν ἁγίων ἐστίν, οἱ τηροῦντες τὰς ἐντολάς τοῦ
Hapa - uvumilivu wa- watakatifu upo, - wanaoshika - amri za-
[G5602](#) [G3588](#) [G5281](#) [G3588](#) [G0040](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5083](#) [G3588](#) [G1785](#) [G3588](#)
- Θεοῦ, καὶ τὴν πίστιν Ἰησοῦ.
Mungu, na- - imani ya-Yesu.
[G2316](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4102](#) [G2424](#)

Hapa ndipo penye wito wa subira na uvumilivu wa watakatifu; wale wanaozishika amri za Mungu na kudumu katika uaminifu kwa Yesu.

- 13 Καὶ ἤκουσα φωνῆς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, λεγούσης Γράψον, Μακάριοι οἱ
Na- nikasikia sauti kutoka- - mbinguni, ikisema Andika, Heri -
[G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3004](#) [G1125](#) [G3107](#) [G3588](#)
- νεκροὶ οἱ ἐν Κυρίῳ ἀποθνήσκοντες ἀπ’ ἄρτι. ναί, λέγει τὸ
wafu - katika- Bwana wanaokufa tangu- sasa. Naam, asema -
[G3498](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2962](#) [G0599](#) [G0575](#) [G0737](#) [G3483](#) [G3004](#) [G3588](#)
- Πνεῦμα, ἵνα ἀναπαήσονται ἐκ τῶν κόπων αὐτῶν; τὰ γὰρ ἔργα
Roho, ili wapumzike kutoka- - kazi zao; - kwa-maana matendo
[G4151](#) [G2443](#) [G0373](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2873](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1063](#) [G2041](#)
- αὐτῶν ἀκολουθεῖ μετ’ αὐτῶν.
yao yanafuata pamoja-na wao.
[G0846](#) [G0190](#) [G3326](#) [G0846](#)

Kisha nikasikia sauti kutoka mbinguni ikisema, “Andika: Wamebarikiwa wafu wafao katika Bwana tangu sasa.” “Naam,” asema Roho, “watapumzika kutoka taabu zao, kwa kuwa matendo yao yatawafuata.”

- 14 Καὶ εἶδον, καὶ ἰδοὺ, νεφέλη λευκή, καὶ ἐπὶ τὴν νεφέλην καθήμενον
Na- nikaona, na- tazama, wingu jeupe, na- juu-ya - wingu amekaa
[G2532](#) [G3708](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3507](#) [G3022](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3507](#) [G2521](#)
- ὅμοιον υἱὸν ἀνθρώπου, ἔχων ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ στέφανον
kama mwana wa-mwanadamu, mwenye juu-ya - kichwa chake taji
[G3664](#) [G5207](#) [G0444](#) [G2192](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G4735](#)
- χρυσοῦν, καὶ ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ δρέπανον ὄξύ.
ya-dhahabu, na- katika- - mkono wake mundu mkali.
[G5552](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G1407](#) [G3691](#)

Nikatazama, hapo mbele yangu palikuwa na wingu jeupe, na aliyekuwa ameketi juu ya hilo wingu alikuwa “kama Mwana wa Adamu” mwenye taji ya dhahabu kichwani mwake na mundu mkali mkononi mwake.

15 Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ ναοῦ, κράζων ἐν φωνῇ
 Na- mwingine malaika akatoka kutoka- - hekalu, akipaza-sauti kwa- sauti
[G2532](#) [G0243](#) [G0032](#) [G1831](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3485](#) [G2896](#) [G1722](#) [G5456](#)

μεγάλῃ τῷ καθημένῳ ἐπὶ τῆς νεφέλης, Πέμψον τὸ δρέπανόν σου καὶ
 kubwa kwa- aliyekaa juu-ya - wingu, Peleka - mundu wako na-
[G3173](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3507](#) [G3992](#) [G3588](#) [G1407](#) [G4771](#) [G2532](#)

θερίσον; ὅτι ἦλθεν ἡ ὥρα θερίσαι, ὅτι ἐξηράνθη ὁ
 uvune; kwa-sababu imekuja - saa ya-kuvuna, kwa-sababu imeiva -
[G2325](#) [G3754](#) [G2064](#) [G3588](#) [G5610](#) [G2325](#) [G3754](#) [G3583](#) [G3588](#)

θερισμός τῆς γῆς.
 mavuno ya- nchi.
[G2326](#) [G3588](#) [G1093](#)

Kisha malaika mwingine akaja kutoka hekaluni naye akamwita kwa sauti kubwa yule aliyekuwa ameketi juu ya lile wingu akasema, “Chukua mundu wako ukavune kwa kuwa wakati wa mavuno umewadia, kwa maana mavuno ya dunia yamekomaa.”

16 καὶ ἔβαλεν ὁ καθήμενος ἐπὶ τῆς νεφέλης, τὸ δρέπανον αὐτοῦ
 na- akatupa - aliyekaa juu-ya - wingu, - mundu wake
[G2532](#) [G0906](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3507](#) [G3588](#) [G1407](#) [G0846](#)

ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἐθερίσθη ἡ γῆ.
 juu-ya - nchi, na- ikavunwa - nchi.
[G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G2325](#) [G3588](#) [G1093](#)

Hivyo yule aliyekuwa ameketi juu ya lile wingu akauzungusha mundu wake duniani, nayo dunia ikavunwa.

17 Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ ναοῦ τοῦ ἐν τῷ οὐρανῷ,
 Na- mwingine malaika akatoka kutoka- - hekalu - katika- - mbinguni,
[G2532](#) [G0243](#) [G0032](#) [G1831](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3485](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)

ἔχων καὶ αὐτὸς δρέπανον ὄξύ.
 mwenye pia yeye mundu mkali.
[G2192](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1407](#) [G3691](#)

Malaika mwingine akatoka katika hekalu lililoko mbinguni, naye pia alikuwa na mundu mkali.

18 Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ θυσιαστηρίου, ὁ ἔχων
 Na- mwingine malaika akatoka kutoka- - madhabahu, - mwenye
[G2532](#) [G0243](#) [G0032](#) [G1831](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2379](#) [G3588](#) [G2192](#)

ἐξουσίαν ἐπὶ τοῦ πυρός, καὶ ἐφώνησεν φωνῇ μεγάλῃ τῷ ἔχοντι
 mamlaka juu-ya - moto, na- akapaza-sauti kwa-sauti kubwa kwa- aliyekuwa-na
[G1849](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4442](#) [G2532](#) [G5455](#) [G5456](#) [G3173](#) [G3588](#) [G2192](#)

τὸ δρέπανον τὸ ὄξύ, λέγων, Πέμψον σου τὸ δρέπανον τὸ ὄξύ,
 - mundu - mkali, akisema, Peleka wako - mundu - mkali,
[G3588](#) [G1407](#) [G3588](#) [G3691](#) [G3004](#) [G3992](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1407](#) [G3588](#) [G3691](#)

καὶ τρύγησον τοὺς βότρυας τῆς ἀμπέλου τῆς γῆς; ὅτι ἦκμασαν αἱ
 na- ukate - vishada vya- mzabibu wa- nchi; kwa-sababu vimeiva -
[G2532](#) [G5166](#) [G3588](#) [G1009](#) [G3588](#) [G0288](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3754](#) [G0187](#) [G3588](#)

σταφυλαὶ αὐτῆς.
 zabibu zake.
[G4718](#) [G0846](#)

Kisha malaika mwingine, aliyekuwa na mamlaka juu ya moto, akatoka kwenye madhabahu, naye akamwita yule malaika mwenye mundu mkali kwa sauti kubwa, akisema, “Chukua mundu wako mkali ukakusanye vichala vya mizabibu ya dunia, maana zabibu zake zimeiva.”

19 καὶ ἔβαλεν ὁ ἄγγελος τὸ δρέπανον αὐτοῦ εἰς τὴν γῆν, καὶ
na- akatupa - malaika - mundu wake ndani-ya - nchi, na-
[G2532](#) [G0906](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1407](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#)

ἐτρώγησεν τὴν ἄμπελον τῆς γῆς, καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν ληνὸν
akakusanya - mzabibu wa- nchi, na- akatupa ndani-ya - shinikizo-la-divai
[G5166](#) [G3588](#) [G0288](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3025](#)

τοῦ θυμοῦ τοῦ Θεοῦ τὸν μέγαν;
la- ghadhabu ya- Mungu - kubwa;
[G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3173](#)

Hivyo yule malaika akauzungusha mundu wake duniani na kukusanya zabibu za dunia na kuzitupa kwenye shinikizo kubwa la ghadhabu ya Mungu.

20 καὶ ἐπατήθη ἡ ληνὸς ἔξωθεν τῆς πόλεως, καὶ ἐξῆλθεν αἷμα
na- lilikanyagwa - shinikizo-la-divai nje-ya - mji, na- ikatoka damu
[G2532](#) [G3961](#) [G3588](#) [G3025](#) [G1855](#) [G3588](#) [G4172](#) [G2532](#) [G1831](#) [G0129](#)

ἐκ τῆς ληνοῦ, ἄχρι τῶν χαλινῶν τῶν ἵππων, ἀπὸ σταδίων
kutoka- - shinikizo-la-divai, hadi - hatamu za- farasi, kutoka- stadia
[G1537](#) [G3588](#) [G3025](#) [G0891](#) [G3588](#) [G5469](#) [G3588](#) [G2462](#) [G0575](#) [G4712](#)

χιλίων ἑξακοσίων.
elfu mia-sita.
[G5507](#) [G1812](#)

Lile shinikizo likakanyagwa nje ya mji, nayo damu ikatiririka kama mafuriko kutoka hilo shinikizo kufikia kimo cha hatamu za farasi, kwa umbali wa maili 200.